

# 读懂中国式现代化的钥匙

## ——《习近平谈治国理政》第五卷出版发行激发世界回响

□新华社记者韩梁 张远 赵嫣

12月初的肯尼亚首都内罗毕，一场《习近平谈治国理政》读者会吸引数百人参与，室内热烈的氛围与窗外灿烂的阳光相互映衬。肯尼亚联合民主同盟党员吉钱吉·吉通加翻开《习近平谈治国理政》第五卷英文版：“我迫切想从中了解中国式现代化进程中的最新理念。”

作为发展中大国，中国如何为世界和平与发展贡献方案，为人类繁荣与进步创造机遇、注入动力？随着《习近平谈治国理政》第五卷中英文版面全球出版发行，国际社会热切期待从这本书中探寻答案与启示。

有人将这本书摆在案头随时翻阅，有人在书中细致标注，还有人读后撰写文章。这些海外读者有着共同的感受：这是理解新时代中国的“思想之钥”，是联接中外的“重要纽带”，是在百年变局中“穿云破雾的关键指引”。

### 观察中国的重要入口

法兰克福书展，全球规模最大的出版行业展会。在今年书展期间举办的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，德国汉学家、历史学家培高德从一处细节讲起：“我想先说说书名中的‘谈’字。”

培高德说，书名里的“谈”字，本身就蕴含着与他人交流、分享之意。阅读这套著作，“有助于我们原原本本认知当代中国”，深入了解“习近平主席治国理政的理念和发展历程”。

《习近平谈治国理政》第五卷出版发行，为全球思想界和媒体提供了观察中国的重要入口。从18个专题的91篇重要论述中，人们触摸到一个东方大国迈向民族复兴的蓬勃脉动：既有因应时代巨变的勇气和革新，也有铭记初心使命的坚守和定力。

“翻开这本书的第一个专题，就能看到推进中国式现代化的主线”“需要学习借鉴中国的创新经验和理念”“十分关注科技自主能力建设的内容”“能看到不少中国应对重大挑战的举措”——海外读者向新华社记者讲述着自己在第五卷中最关注的新思想、新观点、新论断。

巴西圣保罗州立大学哲学与科学学院教授路易斯·保利诺说：“面对外部条件变化，中国持续扩大内需，并加强同发展中国家的团结协作。”他将中国共产党人称为“马克思主义理论最具创造力的践行者”，认为这部著作再次彰显中国“对马克思主义理论的发展”。

德国智库弗勒研究所主席黑尔佳·策

普·拉鲁什说，中国共产党“坚持把马克思主义基本原理同中国具体实际相结合、同中华优秀传统文化相结合”，这一论断令她印象最为深刻——中国共产党对马克思主义的理解和运用不是教条的，而是“开放的、反映时代需求的、实事求是的”。

“以人民为中心的发展思想贯穿始终”“深化改革的意志坚定”“坚持以开放促发展”“有自我革命和坚持反腐的韧性”“始终展现中国作为大国的责任感”——很多海外读者读懂了中国长期坚持的发展理念和对外交往之道。

南非总统府规划、监督和评估部高级官员科林·克勒伊瓦亨说，他从习近平主席著作中看到中国政策和理念的连续性、系统性与前瞻性。“这是中国在复杂的国际环境中保持发展势头的重要原因。”

伊拉克库尔德斯坦共产党前总书记卡瓦·马哈茂德认为，在习近平主席的著作中，“变”的是与时俱进的改革与创新措施，“不变”的是发展为了人民的宗旨和实现民族复兴伟业的信念。

“时代是出卷人，我们是答卷人，人民是阅卷人。”肯尼亚记者维克托·孔扬戈对习近平主席这句话深有感触，真切感受到“中国共产党倾听民意、顺应变化、回应需求的执政理念和使命”。

### 走自己的现代化之路

近一段时间，泰中“一带一路”研究中心主任威伦·波差翁帕迪将《习近平谈治国理政》第五卷英文版放在身边，以便能随时阅读。

威伦最关注的研究课题是中国发展之道，认为“这蕴含着14亿人实践得来的宝贵经验”。“我始终记得习近平主席常说的一句话，‘大道至简，实干为要’。”他说，当今世界遭遇零和博弈、单边主义、强权政治的挑战，习近平主席着眼全人类共同利益，与世界共谋发展振兴，“全世界都看到了中国的行动”。

随着中国式现代化壮美画卷的铺展，国际社会理解中国治国理政方略的需求与日俱增，人们希望探寻中国蓬勃发展背后的思想密码，汲取现代化道路上攻坚克难的宝贵经验。

12月3日，在约翰内斯堡举行的《习近平谈治国理政》第五卷英文版推介会上，与会嘉宾深入交流心得感悟。南非外交学会主任基尔坦·巴纳说：“第五卷的内容系统而深刻，展现了中国式现代化的建设经验，也为其他国家探索适合本国国情的发展道路提供了重要借鉴。”

外文出版社荣誉英文主编大卫·弗格森

参与了《习近平谈治国理政》的翻译编辑工作，他对中国之治有着深入观察。他说，中国已成功实现第一个百年奋斗目标，目前正在迈向第二个百年奋斗目标，善于长远规划又保持与时俱进是推进中国式现代化的优势。

哈萨克斯坦中国研究中心主任古丽娜·沙伊梅尔格诺娃注意到，中国式现代化的理论和实践是第五卷的重要主题。“对于正在推进改革的哈萨克斯坦而言，中国经验无疑是宝贵的参考。”

“开放、创新和高质量发展。”沙特利雅得政治和战略研究中心研究员阿卜杜勒·阿齐兹·沙巴尼从第五卷中总结出这几个关键词。“这不仅对其他国家有借鉴意义，也有助于构建普惠平衡、协调包容、合作共赢、共同繁荣的全球发展格局。”他说。

“中国式现代化深刻改变了中国自身发展轨迹，也深刻影响了21世纪全球发展的方向。”非洲政策研究所研究员刘易斯·恩迪舒说，在第五卷中，“携手推进现代化，实现共同繁荣”单独列为一个专题，体现了中国愿与世界共同发展的决心与胸怀。

柬埔寨柬中关系发展学会会长谢莫尼勒曾负责《习近平谈治国理政》柬文版的翻译工作。多年来，他到中国多地参访，在柬埔寨组织300多场关于中国经验的讲座。“中国走出了一条独特的现代化道路——不仅使自身走向富强，而且有能力支持和帮助其他全球南方国家取得进步。”

“西方总是告诉我们，发展有一套固定‘模式’。而中国让我们明白：每个国家历史与文化不同，都有自己的路要走。”玻利维亚前外长费尔南多·瓦纳库尼说，《习近平谈治国理政》第五卷中关于各国自主选择发展道路的论述引起全球南方国家“非常广泛的共鸣”。

### 共创未来的大国担当

很多海外读者对第五卷中“落实全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议，推动构建人类命运共同体”专题尤为关注。继全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议后，今年9月，习近平主席在出席上海合作组织天津峰会期间提出全球治理倡议。四大全球倡议以其深刻的洞察、系统的思想和务实的方案，为人类应对全球性挑战提供重要公共产品。

吉尔吉斯斯坦世界政治研究所所长舍拉特·巴拉克特古洛夫形容四大全球倡议为“海上风暴中的航行图”，为国际社会

摆脱困境指引前进方向。

美国库恩基金会主席罗伯特·劳伦斯·库恩认为，面对日益分裂、动荡失序的世界，中国勇于扛起多边主义的旗帜，四大全球倡议“既为自身发展营造更稳定的外部环境，也是对时代呼唤的有力回应”。

仔细研读第五卷和习近平主席相关重要讲话后，格鲁吉亚“伟大的丝绸之路”专家分析中心主任埃布布鲁斯·马赫多夫谈了自己的理解：全球发展倡议“侧重解决发展赤字”；全球安全倡议“旨在构建更加公正、合理的全球安全治理架构”；全球文明倡议“倡导尊重世界文明多样性”；全球治理倡议则“形成了对全球秩序的系统性愿景”。

“这些倡议符合各国普遍利益和共同需要”“中国不是为了主导，而是着眼于解决问题”“中国不仅提出理念，更付诸行动”……海外读者对四大全球倡议的思考，道出对中国大国担当的赞赏和共鸣。

菌草技术在全球播种绿色希望，中国蓝盔在动荡地区构建和平防线，文明对话国际日成为全球共同的节日，国际调解院成为完善全球治理法治新平台……每一项中国倡议背后，都是一个脚踏实地行动、一项惠及世界的成果。坚持团结合作，促进和平发展，中国持续为变乱交杂的世界注入稳定性和确定性。

“习近平主席提出的四大全球倡议和构建人类命运共同体理念正为世界和平与发展提供关键指引。”南非茨瓦内科技大学教授马莫·穆奇说。

意大利金砖国家研究会主席维托·佩特罗切利说，中国秉持共商共建共享原则，走出一条完善全球治理的“中国之路”，以融合共生超越“对抗逻辑”，推动国际社会为解决全球性问题贡献力量。

“汇聚‘全球南方’磅礴力量，共同推动构建人类命运共同体”“把构建人类命运共同体的理念转化为行动、愿景转化为现实”——《习近平谈治国理政》第五卷中坚定有力的话语，正在化作广泛的共识、前行的力量。

西班牙知华讲堂基金会副主席玛尔塔·蒙托洛说，中国始终倡导平等对话与开放合作，“习近平主席提出的构建人类命运共同体理念描绘了一幅人类未来的新愿景”，“中国正在引领一项极具希望的事业”。

在历史前进的逻辑中前进，在时代发展的潮流中发展。新时代中国将继续以中国式现代化推进中华民族伟大复兴，增益全人类共同福祉，将继续与世界各国共同开辟人类文明更加美好的明天。

（新华社北京12月10日电）

## 外交部：中方呼吁所有爱好和平的国家警惕和阻止任何复活日本军国主义的危险动向

新华社北京12月10日电（记者曹嘉玥 刘杨）外交部发言人郭嘉昆10日表示，日本加速强军扩武图谋“再军事化”，只会引发对日本未来向何处去的“再质疑”，换来国际社会对日本历史罪行的“再清算”。中方呼吁所有爱好和平的国家警惕和阻止任何复活日本军国主义的危险动向，共同维护来之不易的二战胜利成果。

当日例行记者会上，有记者问：我们注意到，日本“再军事化”加快抬头，引发国际社会普遍关切。英国《经济学人》、美国《欧亚评论》等媒体发表评论称，日本正在从一个“和平主义国家”转向军事强国；日本企图复活军国主义只会威胁地区和世界和平稳定，值得警惕。中方对此有何评论？

郭嘉昆说，中方注意到有关外媒观点。近年来，日本大幅调整安保政策，加快修改“和平宪法”，持续突破“专守防卫”原则，解禁集体自卫权，放宽武器出口，图谋修改“无核三原则”，发展所谓“对敌基地攻击能力”，日方高官还放言不排除引进核潜艇。这一系列动作已引起周边国家和国际社会高度警惕。

他说：“我们注意到，日本防卫费已经连续13年增长，规模在西方国家中居于第二位。欧洲智库统计，日本五大军工企业2024年收入较前一年猛增40%。一个举着‘和平宪法’幌子，喊着‘反思战争’号子、自称走着‘专守防卫’路子的国家，该如何解释强军扩武的所作所为？”

郭嘉昆说，事实上，二战后日本政府始终没有对侵略战争进行彻底反省，大量战犯重返并活跃于日本政坛和自卫队，多任首相及其他政要执意参拜供奉二战甲级战犯的靖国神社，通过修改教科书等方式淡化、美化侵略史实。日本右翼势力倒是对战争进行了所谓“反思”，但“反思”的不是战争罪责而是“为何战败”。日本军国主义从未得到彻底清算，一直蠢蠢欲动，妄图卷土重来。

郭嘉昆表示，国际社会有必要提醒日方，1945年《波茨坦公告》第六条、第七条、第九条和第十一条要求，必须毫不留情铲除日本军国主义及其土壤，只有从政治和法律上限制日本战争权，从思想上消除日本战争根源，才能建立和平、安全与正义的新秩序；日本应完全解除武装，不得维持能使其重新武装的产业。《日本投降书》承诺“忠诚履行《波茨坦公告》各项规定之义务”。“这些日方承认且具有国际法效力的文件，明确了日本作为战败国的国际义务，构成战后国际秩序的重要基石，也是日本重返国际社会的政治和法律前提。”

“日本加速强军扩武图谋‘再军事化’，只会引发对日本未来向何处去的‘再质疑’，换来国际社会对日本历史罪行的‘再清算’。中方呼吁所有爱好和平的国家警惕和阻止任何复活日本军国主义的危险动向，共同维护来之不易的二战胜利成果。”郭嘉昆说。

## 亚行上调亚太发展中经济体2025年经济增长预期

新华社马尼拉12月10日电（记者晁晓阳）亚洲开发银行10日发布最新展望报告说，考虑到区域内高收入技术型出口经济体的出口稳健等因素，将亚太地区发展中经济体2025年经济增长预期上调至5.1%，比今年9月预测值提高0.3个百分点。

报告说，由于美国关税上调及全球经济活动走弱，2026年亚太地区发展中经济体经济增速预计将放缓至4.6%，较此前预期上调0.1个百分点。

报告显示，主要在外需需求、尤其是电子产品需求强劲带动下，东亚地区经济增长预期明显上调，2025年和2026年分别增长4.6%和4.1%。同时，2025年南亚经济增长预期上调至6.5%，2026年维持在6%。

报告说，印度尼西亚、马来西亚、新加坡和越南三季度经济表现强劲，推动2025年东南亚经济增长预期上调至4.5%，2026年预计增长4.4%。报告还将高加索和中亚地区2025年和2026年经济增长预期分别上调至5.8%和5%。

亚行警告，关税摩擦再度升温、贸易政策不确定性以及高企的金融市场波动性，可能对区域前景构成压力。

亚洲开发银行是聚焦亚太地区发展的多边开发银行，成立于1966年，总部设在菲律宾首都马尼拉。

## 贸发会议报告：2025年全球贸易有望首次突破35万亿美元

新华社日内瓦12月9日电（记者焦倩）联合国贸易和发展会议（贸发会议）9日发布最新报告指出，尽管受地缘政治局势紧张、全球需求不均衡、贸易成本上升等因素影响，全球贸易在2025年下半年仍保持增长，全年贸易额有望首次突破35万亿美元。

报告显示，2025年第三季度全球贸易较上季度增长2.5%，其中货物贸易增长近2%，服务贸易增长4%。预计今年第四季度全球贸易增长将持续，但增速放缓。全年贸易总额有望比去年增长约7%，其中货物贸易预计增长1.5万亿美元，服务贸易预计增长7500亿美元。

报告指出，过去一年，东亚地区出口增长最为强劲，增幅为9%，其中区域内贸易增长10%。南南贸易增长约8%，反映出发展中经济体之间经济联系日益紧密。各经济体中，中国和韩国在东亚地区表现突出，巴西和南非分别是南美洲和非洲的主要增长引擎。同时，印度和中国的服务出口增长强劲，凸显新兴经济体在全球贸易中日益重要的地位。

报告还指出，2025年，“友岸外包”与“近岸外包”的趋势再次加强，贸易向政治立场相近或地理位置临近的伙伴转移，全球贸易格局正在经历重塑。

贸发会议预测，由于全球经济活动放缓、债务攀升、贸易成本上升以及持续的不确定性带来的压力，2026年全球贸易增长将趋于放缓。

### 今日关注·新一轮泰柬冲突

## 泰军方派出 F-16 战机空袭柬军事基地

新华社曼谷12月10日电（记者常天童 陈倩慈）泰国陆军第一军区10日在社交媒体上发布消息说，陆军特遣部队和空军当天发起联合空中行动，派出一架F-16战机攻击了靠近沙缴府班农边境的柬埔寨军事基地。

另据泰国媒体10日报道，随着泰柬冲突范围扩大，泰国海军已调动海陆空力量捍卫泰国尖竹汶府及达叻府边境地区的主权。报道说，海军巡逻舰已奉命进入作战区域，执行全天候巡逻和监视任务，随时准备应对任何局势升级。泰国海军同时

警告所有泰国渔船避免在泰柬边界海域航行，并敦促渔民向海军报告任何柬埔寨军舰的踪迹。

此外，泰国总理阿努廷10日在曼谷接受泰媒采访时表示，他并未收到来自柬方的任何联系或协调，当前也并非谈判的时

候。泰国外长西哈萨·蓬集格9日在接受外媒采访时表示，当前局势不适合由第三方调停，柬埔寨有责任先行缓和紧张局势。

泰国和柬埔寨边境地区7日爆发激烈冲突，多地响起密集炮火。双方均指责对方“先开火”。

## 泰国国防部称泰柬冲突致40万人撤离

新华社曼谷12月10日电（记者常天童 夏康静）泰国国防部发言人苏拉迪10日上午在有关泰柬边境局势的新闻发布会上说，本次泰柬边境冲突已致7个府超过40万泰国居民撤离居住地。同日，泰国军方表示，泰柬双方冲突仍在边境多个省份持续。

泰国陆军第二军区10日在社交媒体上说，自10日清晨5时开始，双方在武里南府、素林府、四色菊府和乌汶府边境多条战线均有持续或间歇交火。当天上午8时40分左右，柬埔寨方面发射的

BM21火箭炮弹掉落至素林府一所医院，患者和工作人员被紧急疏散至掩体。

另据泰国媒体报道，在素林府边境地区，早上15时左右再次爆发冲突。村民听到空中清晰地传来无人机的声音。大约在7时20分，还能听到战斗机的轰鸣声。

泰国公共卫生部9日宣布，泰柬边境地区7个府的19所医院和167个社区卫生中心已关闭。政府目前共开放了619个避难所，已收容147050人。

## 泰国国防部：柬泰冲突致超10万柬边境居民逃离家园

新华社金边12月10日电（记者吴长伟）柬埔寨国防部10日表示，柬泰边境冲突进入第四天，已有超过10万名柬埔寨边境居民逃离家园，前往安全区。

柬国防部发言人马莉淑洁达在新闻发布会上说：“流离失所者共计20105个家庭，大约101129人，其中包括婴幼儿、

孕妇、老年妇女和残疾人。”

她表示，自7日下午至10日上午，泰国军队持续使用重型武器和F-16战斗机袭击柬埔寨多个军事阵地和平民区。冲突已造成至少7名柬埔寨平民死亡，另有20人受伤。



### 直击泰柬边境避难所

▲12月10日，民众在位于泰国沙缴府的一处避难所排队领取食物。泰国公共卫生部9日宣布，泰柬边境地区7个府的19所医院和167个社区卫生中心已关闭。政府目前共开放了619个避难所，已收容147050人。新华社发（拉亨摄）